

# **Une vie nouvelle :** Une vie de sécurité et de progrès est assurée aux Canadiens français

Qui reconnaissent la nécessité de l'épargne ;

Qui donnent leur coopération à LEURS institutions, dignes de leur confiance ;

Qui retiennent CHEZ EUX et au bénéfice de LEURS propres œuvres LEURS capitaux.

Un moyen simple, facile, de pratiquer l'économie profitable et nationale, et de se libérer de tous soucis, sans charge excessive, c'est une police dans

## **LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS CANADIENS-FRANÇAIS**

— FONDÉE EN 1876 —

Société mutuelle astreinte aux mêmes obligations légales de sécurité que les Compagnies commerciales.

### **Vie, Accident, Maladie, Invalidité, Rentes Viagères**

La plus forte société française d'Amérique. Assure les hommes, les femmes et les enfants, depuis \$100.00 jusqu'à \$10,000.00, d'après les systèmes les plus modernes et les plus avantageux.

Tous les bénéfices réalisés, au lieu d'être distribués à des actionnaires, vont directement aux assurés eux-mêmes.

Assurance en vigueur :	Bénéfices payés :	Fonds accumulés
\$50,000,000.00	\$21,500,000.00	\$14,500,000.00

**Dividendes payés aux sociétaires durant l'année 1934 :**  
\$89,476.70

850 succursales et bureaux de perception au Canada et aux États-Unis

Accueil, Renseignements et Publicité: Secrétariat, Administration et Bureau médical:

924, rue Saint-Denis

930, rue Saint-Denis

**Siège social : MONTRÉAL**

# Trois raisons de manger du MIEL

**1 ALIMENT NUTRITIF.**— Le miel est un mets indispensable parce qu'il renferme tous les éléments qui forment la base même de notre organisme humain : sucres, chaux, phosphates et carbonates, fer ; le tout sous des formes des plus digestibles. Excellent pour les estomacs délicats.

**2 METS NÉCESSAIRE.**— Nous avons tous besoin de son action rafraîchissante, tonique et calmante en notre époque de nervosité et d'échauffement interne, conséquences fatales de l'abus des viandes et de l'usage habituel et parfois excessif de produits factices et falsifiés.

**3 EXCELLENT PRÉSERVATIF.**— Par son acide formique, le miel pur exerce une action préservatrice remarquable dans toutes les maladies de la gorge et de la poitrine. Il est au nombre des reconstituants par excellence des organismes affaiblis. Les diabétiques peuvent en user.

Demandez le Miel de Trèfle Blanc de la province de Québec.

En vente dans toutes les bonnes épiceries.

"Encourageons les industries de chez nous en achetant des produits de chez nous."

## LA CAISSE D'ÉCONOMIE DE NOTRE-DAME DE QUÉBEC

SEULE BANQUE D'ÉPARGNE A QUÉBEC ET A LÉVIS

Fondée en 1848

Succursales dans tous les quartiers de la ville de Québec et deux à Lévis.

Coffrets de sûreté dans toutes les voûtes de la Banque pour la garde de vos documents.

Location à prix modique.

## NOTRE BUT

*Diminuer le taux  
de la mortalité  
infantile à  
Québec.*

**Laiterie LAVAL Enr'g.**

POURVOYEURS DE LA "GOUTTE DE LAIT"

**237, 4e Avenue**

**: - :**

**Tél. 4-3551**

Tél.: 2-2890

**GERALD MARTINEAU**  
DACTYLOGRAPHES  
ET MACHINES A ADDITIONNER  
78, rue St-Pierre Québec

**JONCAS & MALOUIN**  
INGÉNIEURS, CONSEILS  
ET ARPENTEURS

Edifice du  
QUÉBEC POWER QUÉBEC  
Téléphone : 3018

## Les Pêcheries Maritimes de Québec

Les *eaux* claires et froides de la province de Québec contiennent la plus grande variété de poissons de toutes les provinces du Canada.

*Les commerçants qui désirent s'approvisionner de*

**MORUE**

**SAUMON**

**HOMARD**

**ANGUILLE**

**FLÉTAN**

**ÉPERLAN**

**HARENG**

**MAQUEREAU**

**BROCHET**

**BAR**

**DORÉ**

*et autres variétés de poissons d'eau douce ou salée peuvent acheter leur poisson avec avantage des*

**PRODUCTEURS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC**

*Pour information et adresses, écrivez au*

Département de la Colonisation, de la Chasse et des Pêcheries,  
Parlement, Québec.

LA COMPAGNIE

**F.-X. DROLET**

Ingénieurs - Mécaniciens - Fondeurs

**SPÉCIALITÉ**

ASCENSEURS MODERNES

de tous genres

206, rue du Pont - Québec

Téléphone: 8551

**CHARLES JOBIN**

ENTREPRENEUR-PEINTRE

Tapissage-Vernissage

Imitations

118, rue VITRÉ QUÉBEC

**J.-E. LIVERNOIS, LIMITÉE**

RUE ST-JEAN - QUÉBEC

REMÈDES BREVETÉS

Articles de toilette et parfumerie. Instruments et accessoires de chirurgie.  
Produits chimiques, pharmaceutiques et photographiques.

SPÉCIALITÉS : Remèdes brevetés français. Kodaks et accessoires.

TÉL., BUREAU: 2-2621

TÉL., RÉS.: 2-2501

# JOBIN & PAQUET, Limitée

CHAUFFAGE, PLOMBERIE, ÉLECTRICITÉ  
SPÉCIALITÉ : CHAUFFAGE CENTRAL

94, Côte d'Abraham - - - QUÉBEC

Maison fondée  
en 1845

Téléphone  
2-2119

## Germain Lépine, Limitée

MANUFACTURIERS D'ARTICLES  
FUNÉRAIRES

Service D'Ambulance

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES  
ET EMBAUMEURS

283, rue St-Vallier - Québec

## CHAS-A. PARENT, Enrg.

106, St-Joseph

Ferronnerie et Articles  
de Sport en général

TAPISSERIES et VAISSELLES

Tél.: 4-2451

## J.-P. OUELLET

Architecte et Estimateur

PRÉSIDENT

de l'Institut Royal d'Ar-  
chitecture du Canada

28, rue Ste-Famille

QUÉBEC

## Librairie GARNEAU

(Ltée)

Le plus grand choix de livres  
français

Rayon d'ornements d'église

47, rue BUADE

QUÉBEC

## LE GAZ

POUR LE CHAUFFAGE DE L'EAU ET POUR LA CUISSON, EST

PROPRE, RAPIDE, ÉCONOMIQUE.

Quebec Power Company

**A LOUER**

Bureau du Jour  
42, Ste-Anne  
Tél. 2-3831

Bureau du Soir  
817, St-Vallier  
Tél. 3-0617

**PAUL LEBEL B.A. L.L.L.**

AVOCAT ET PROCUREUR

De l'étude légale: Rés. 70, St-Germain  
Bienvenue, Lacroix & Lebel Tél. 9953



*Siège social: Montréal*

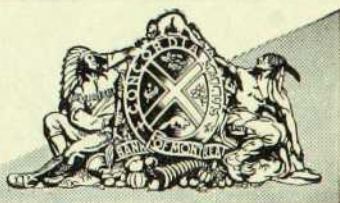
*Un Million*  
de comptes de dépôt  
dénotent la confiance.

SERVICE DE BANQUE MODERNE ET EFFICIENT

... fruit de 117 années de  
fructueuses opérations ...

**BANQUE DE  
MONTREAL**

*Fondée en 1817*



Maison fondée depuis 50 ans

**J.-A. SIMARD & CIE**

Propriétaires des fameux cafés des "MONTAGNES BLEUES" et "SANTA CLARA"

rôtis par nous-mêmes dans nos ateliers. — Autres marques: Java-Mocha Verdict, Maracaibo, etc. Café expédié moulu ou en grains. — Aussi thé naturel et noir, épices de toutes sortes.

Demandez des échantillons et prix. Nous payons le transport.  
Veuillez mentionner si vous désirez du café moulu ou en grains.

**1-3-5-7 Est, rue ST-PAUL, MONTREAL**

Téléphone : LANCASTER 1950

# Lagueux & Darveau

COURTIERS EN VALEURS DE PLACEMENT

105, Côte de la Montagne - QUÉBEC

NOTRE BOULANGERIE EST VIEILLE DE PLUS DE 75 ANS.

C'est la Boulangerie de vos Ancêtres.

Tous les professionnels de Québec ayant passé par le SÉMINAIRE DE QUÉBEC ont goûté à notre pain, car depuis de longues années nous sommes les fournisseurs exclusifs de cette importante institution religieuse, qui a placé en notre maison sa confiance.

Boulangerie ALP. LAFLAMME, 51, N.-D. des Anges. Tél.: 3-0225

O. Chalifour Inc.

Bois et Menuiserie de Qualité  
126, Prince-Édouard  
Québec

Tél.: 2-4256

Tél. Rés.: 5277

**J.-S. BERGERON**

ARCHITECTE

145, rue St-Jean

QUÉBEC

LISEZ

**"LE JOURNAL"**

de Québec

IL PENSE NET ET

PARLE FRANC

**YVES MONTREUIL**

NOTAIRE

81, rue St-Pierre

QUÉBEC

Téléphone : 2-5050




Marchands de  
Fourrures

*Holt, Renfrew & Co.*  
*Limited*

Au service de quatre générations  
de Canadiens français

Établie en Canada  
depuis 1837

Compliments de 

**RIOUX & PETTIGREW**

ÉPICIERS EN GROS

48, rue St-Paul, Québec.

Maison fondée en 1860

Tél.: 2-1212



Construite au cours des années 1910-1911. En opération depuis octobre 1911, l'École Technique de Québec commencera sa vingt-cinquième année scolaire en septembre 1935.

Les cours sont maintenant organisés comme suit:

#### — LE JOUR —

- 1° Un cours technique de quatre années organisé pour des jeunes gens venant de terminer leurs études primaires (8ème année) et désireux d'acquérir l'habileté manuelle et toutes les connaissances techniques nécessaires pour faire des ouvriers instruits, capables de devenir, par la suite, contre-maitres ou chefs d'ateliers. Ces cours préparent à devenir modeleur, menuisier, mouleur-fondeur, ajusteur-mécanicien, tourneur, électricien, forgeron, dessinateur.
- 2° Un cours des métiers s'adressant aux jeunes gens qui n'ont pas complété leurs études primaires, mais qui sont tout de même désireux de bénéficier d'un stage d'une couple d'années à l'École Technique.
- 3° Un cours abrégé de mécanique-automobile dont la durée est de cinq mois et qui se répète deux fois durant l'année scolaire (septembre à fin janvier, et février à fin juin).

PROSPECTUS SUR DEMANDE

Notre journal publie régulièrement, dans sa page de rédaction, des critiques des principales œuvres littéraires qui paraissent au Canada et à l'étranger.

## “Le SOLEIL”

— publié par —

“Le SOLEIL” (limitée)

Henri GAGNON, vice-président et directeur-gérant.



# ÉCOLE des HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES DE MONTREAL

Fondée et subventionnée par le gouvernement de la province de Québec  
AFFILIÉE À L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Préparant aux situations supérieures du commerce, de l'industrie et de la finance

**Cours du jour :** 3 années d'études préparant aux licences en sciences commerciales et comptables. Ces diplômes donnent droit à l'admission aux associations d'experts-comptables.

**Cours du soir :** Nombreux cours libres sur comptabilité théorique et pratique, opérations de banque, correspondance commerciale anglaise et française, arithmétique commerciale, algèbre, économie politique, droit civil, droit commercial, espagnol, italien, allemand, etc.

**Cours par correspondance :** Comptabilité, anglais commercial, français commercial, économie politique, droit commercial, banque et bourse, mathématiques financières, etc.

BOURSE DU GOUVERNEMENT POUR COURS DU JOUR ET DU SOIR

Pour tous renseignements s'adresser au directeur

Coin Av. Viger et rue St-Hubert :-: Montréal



Tél. }  
Atelier : } 4-3971

Tél. } 4-5368  
Rés. : } 3-1025

## Philippe Mathieu

CONTRACTEUR GÉNÉRAL

SPÉCIALITÉ :

Constructions de tous genres en  
matériaux incombustibles

=====  
OUVRAGE GARANTI  
=====

8, RUE DE LA COURONNE

QUÉBEC

# École Polytechnique

Fondée en 1873

## Travaux Publics — Industrie Chimie Industrielle

TOUTES LES BRANCHES DU GÉNIE

### PRINCIPAUX COURS :

Mathématiques	Physique
Chimie	Géométrie descriptive
Dessin	Mécanique
Électricité	Hydraulique
Minéralogie	Géologie
Arpentage	Géodésie
Mines	Métallurgie
Machines thermiques	Travaux publics
Constructions civiles	Chemins de fer
Génie sanitaire	Chimie industrielle

Laboratoires de Recherches et d'Essais

1430, rue Saint-Denis, Montréal.

PROSPECTUS SUR DEMANDE

**HOMMES D'AFFAIRES, BANQUIERS, CHEFS D'ENTREPRISES,  
EMPLOYEURS DE TOUTES CATÉGORIES**

**RETENEZ LES SERVICES DES DIPLÔMÉS DE NOS  
ÉCOLES TECHNIQUES ET PROFESSIONNELLES**

---

**C'est votre intérêt !**

---

**L**ORSQUE Sir Lomer Gouin fonda les écoles techniques et professionnelles de la province de Québec, il visait à la formation d'une élite commerciale et ouvrière : hommes d'affaires instruits, artisans et techniciens spécialisés, parmi lesquels nos commerçants et nos industriels se choisiraient un personnel expérimenté, répondant parfaitement à leurs besoins.

L'ambition de Sir Lomer Gouin est aujourd'hui réalisée. Dans toutes les branches d'affaires, dans tous les corps de métiers, des jeunes hommes instruits et dont le diplôme officiel de nos écoles professionnelles et techniques atteste la haute compétence, offrent leurs services aux dirigeants de nos entreprises commerciales et industrielles. On trouve donc aujourd'hui, chez nous, des ingénieurs, des directeurs d'usines, des contremaitres, des gérants, des comptables, etc., prêts à remplir, à la plus grande satisfaction des patrons, des postes de confiance.

L'intérêt de la province et du Canada tout entier exige que nous attirions souvent leur attention sur ce fait indéniable. C'est un point capital sur lequel nous ne saurions trop insister pour bien les renseigner.

Reconnaître le mérite de ces hommes et leur accorder la préférence, c'est, je crois, le devoir et l'intérêt des patrons de la Province de Québec. En le faisant ils démontreront d'abord qu'ils apprécient la fructueuse initiative du gouvernement, puis leur collaboration contribuera à développer chez nous le sens de la coopération, désormais indispensable au bien-être des nôtres et au progrès du Canada.

Il est souvent difficile de prévoir les conséquences du choix d'un employé. De plus, le personnel spécialisé recruté à l'étranger cause parfois des mécomptes. On les évitera en retenant les services de nos diplômés, dont la compétence est reconnue et dont l'esprit ne diffère pas de celui des autres employés. Les administrateurs, les gérants, en un mot tous les employeurs pourront en toute confiance se décharger sur eux d'une partie de leurs responsabilités, sachant bien qu'ainsi ils travailleront au succès de leurs propres entreprises.

Comme celles-ci, le Canada ne peut vraiment prospérer que par le commun effort de tous. En recommandant aux patrons d'accorder la préférence aux diplômés de nos écoles professionnelles et techniques, nous croyons demeurer fidèles à l'esprit de la confédération. Nous pensons même que les employeurs contribueront ainsi à fortifier entre les groupes la volonté d'entente si nécessaire à la prospérité de la patrie canadienne.

**EMPLOYONS LES DIPLÔMÉS DE NOS ÉCOLES TECHNIQUES ET  
PROFESSIONNELLES**

ATHANASE DAVID,  
*Secrétaire de la Province.*